COMMISSION REGULATION (EEC) No 970/92

of 21 April 1992

opening a standing invitation to tender for the supply to Estonia of 20 000 tonnes of feed rye held by the German intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3861/91 of 23 December 1991 on an emergency measure for the free supply of food products to the populations of Estonia, Latvia and Lithuania [1],

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals [2], as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 [3], and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 339/92 [4], provides that contracts for the supply of cereals under Regulation (EEC) No 3861/91 are to be allocated by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1570/77 [5], as last amended by Regulation (EEC) No 606/92 [6], lays down in particular quality criteria for feed rye accepted for intervention;

Whereas a standing invitation to tender should be opened for the supply of an instalment of feed rye held by the German intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

On the terms laid down in Regulation (EEC) No 339/92, the German intervention agency shall open a standing invitation to tender for the supply to Estonia of feed rye held by the said agency.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover 20 000 tonnes of feed rye in bulk to be supplied cif (ex-ship), to the Estonian port of Tallinn.

2. The regions in which the 20 000 tonnes of feed rye are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

Tenders may relate only to the entire lot of 20 000 tonnes specified in the notice of invitation to tender provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 339/92, in accordance with the delivery specifications in Annex IV hereto.

Article 4

1. The time limit for the submission of tenders in response to the first partial invitation to tender shall be 11 a. m., Brussels time, on 30 April 1992.

2. The time limit for the submission of tenders in response to the last partial invitation to tender shall be 11 a. m., Brussels time, on 14 May 1992.

Article 5

Tenders must be submitted to the German intervention agency.

The German intervention agency shall forward tenders to the Commission in accordance with the model in Annex II hereto.

Article 6

The taking-over certificate referred to in Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 339/92 shall take the form shown in Annex III.

Certificates shall be issued after unloading of the goods.

Article 7

The successful tenderer shall undertake to provide the Estonian authorities with the documents required for supply purposes as specified in the notice of invitation to tender drawn up by the German intervention agency.

Article 8

For the purposes of entering EAGGF expenditure in the accounts, the book value of the product referred to in Article 1 is hereby fixed at ECU 51 per tonne.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

[1] OJ No L 362, 31. 12. 1991, p. 87.
[2] OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
[3] OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.
[4] OJ No L 36, 13. 2. 1992, p. 18.
[5] OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18.
[6] OJ No L 65, 11. 3. 1992, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)

Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	20 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the supply to Estonia of 20 000 tonnes of feed rye held by the German intervention agency

(Regulation (EEC) No 970/92)

Tenderer number	Quantity (tonnes)	Supply cost applied for (ECU/tonne)
1	2	3
1		
2		
3		
4		
etc.		

ANNEX III

SUPPLY BY SEA

TAKING-OVER CERTIFICATE

I, the undersigned : .....
(name, first name, business name)

acting on behalf of the Estonian Government, hereby certify that the goods mentioned below have been taken over :

— Name of vessel : .....

— Place and date of taking-over : .....

— Product : .....

— Tonnage taken over : .....

Remarks or reservations : .....

.....

.....

ANNEX IV

Delivery specifications

Delivery in bulk, cif (ex-ship) to the Estonian port of Tallinn.

One lot of 20 000 tonnes in two shipments :

— 10 000 tonnes : Arrival date between 11 and 12 May 1992.

— 10 000 tonnes : Arrival date between 21 and 22 May 1992.

The deliveries may take place before the dates laid down on the initiative of the successful tenderer and under his responsibility if the necessary conditions are met for unloading and removal in the port of Tallinn.

If no bid has been accepted on 30 April 1992, the above dates should be postponed by seven days.

The same should be applied if no bid has been accepted on 7 May 1992.